

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1995-1996

20 JUNI 1996

**Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ten einde een regeling te treffen voor de onverenigbaarheid van het ambt van lid van een parlementaire assemblée met het ambt van lid van een federale regering, een gemeenschaps- of een gewestregering**

**TEKST AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE  
INSTITUTIONELE HERVORMINGEN  
NA TERUGZENDING DOOR  
DE PLEINAIRE VERGADERING**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

1-190 - 1995/1996:

Nr. 1: Voorstel van bijzondere wet.

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

Nr. 4: Verslag.

Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 6: Amendementen.

Nr. 7: Aanvullend verslag.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

20 JUIN 1996

**Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, en vue d'organiser les incompatibilités édictées entre les fonctions de membre d'une assemblée parlementaire et de membre d'un gouvernement fédéral, communautaire ou régional**

**TEXTE ADOPTÉ  
PAR LA COMMISSION  
DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES  
APRÈS RENVOI  
PAR LA SÉANCE PLÉNIÈRE**

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

*Voir:*

Documents du Sénat:

1-190 - 1995/1996:

Nº 1: Proposition de loi spéciale.

Nºs 2 et 3: Amendements.

Nº 4: Rapport.

Nº 5: Texte adopté par la commission.

Nº 6: Amendements.

Nº 7: Rapport complémentaire.

## Art. 2

In artikel 24bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 wordt een § 2bis ingevoegd, luidende:

«§ 2bis. Onverminderd het bepaalde in § 2, 3º, van dit artikel houdt een lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad of van de Waalse Gewestraad dat door de Koning tot federaal minister of staatssecretaris wordt benoemd en de benoeming aanneemt, onmiddellijk op zitting te hebben en neemt het zijn mandaat weer op wanneer de Koning een einde heeft gemaakt aan zijn ambt van minister of staatssecretaris. Het decreet stelt de nadere regelen van zijn vervanging in de betrokken Raad vast.»

## Art. 3

Artikel 59 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met een § 4, luidende:

«§ 4. Onverminderd het bepaalde in artikel 24bis, § 2, 1º en 2º, houdt een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers of een in artikel 67, § 1, 1º, 2º, 6º en 7º, van de Grondwet bedoelde senator die gekozen wordt tot lid van de Vlaamse Regering, van de Waalse Regering of van de Franse Gemeenschapsregering, onmiddellijk op zitting te hebben en neemt hij zijn mandaat weer op wanneer zijn ambt van minister een einde neemt. De wet stelt de nadere regelen van zijn vervanging in de betrokken Kamer vast.»

## Art. 4

Artikel 12, § 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, opgeheven bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt hersteld in de volgende lezing:

«§ 3. Onverminderd het bepaalde in artikel 24bis, § 2, 3º, van de bijzondere wet, houdt een lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dat door de Koning tot federaal minister of staatssecretaris wordt benoemd en de benoeming aanneemt, onmiddellijk op zitting te hebben en neemt het zijn mandaat weer op wanneer de Koning een einde heeft gemaakt aan zijn ambt van minister of staatssecretaris. Hij wordt vervangen door de eerst in aanmerking komende opvolger van de lijst waarop hij gekozen is.

Een minister of een staatssecretaris van een federale regering die aan de Koning haar ontslag heeft aangeboden, kan echter na een vernieuwing van de Raad zijn ambt van minister of staatssecretaris verenigen met het mandaat van lid van de Raad tot op het ogenblik waarop de Koning over dat ontslag een definitieve beslissing heeft genomen.»

## Art. 2

Il est inséré dans l'article 24bis de la loi spéciale du 8 août 1980 un § 2bis, rédigé comme suit:

«§ 2bis. Nonobstant le § 2, 3º, du présent article, le membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon ou du Conseil flamand, nommé par le Roi en qualité de ministre ou de secrétaire d'État fédéral et qui l'accepte, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsqu'il a été mis fin par le Roi à ses fonctions de ministre ou de secrétaire d'État. Le décret prévoit les modalités de son remplacement au sein du Conseil concerné.»

## Art. 3

L'article 59 de la même loi spéciale est complété par un § 4, libellé comme suit:

«§ 4. Nonobstant l'article 24bis, § 2, 1º et 2º, le membre de la Chambre des représentants ou le sénateur visé à l'article 67, § 1er, 1º, 2º, 6º et 7º, de la Constitution, élu membre du Gouvernement wallon, du Gouvernement de la Communauté française ou du Gouvernement flamand, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsque ses fonctions de ministre prennent fin. La loi prévoit les modalités de son remplacement au sein de la Chambre concernée.»

## Art. 4

L'article 12, § 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, abrogé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante:

«§ 3. Nonobstant l'article 24bis, § 2, 3º, de la loi spéciale, le membre du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale nommé par le Roi en qualité de ministre ou de secrétaire d'État fédéral et qui l'accepte, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsqu'il a été mis fin par le Roi à ses fonctions de ministre ou de secrétaire d'État. Il est remplacé par le premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle il a été élu.

Cependant, le ministre ou le secrétaire d'État d'un Gouvernement fédéral qui a présenté sa démission au Roi peut, après renouvellement du Conseil, concilier sa fonction de ministre ou de secrétaire d'État avec le mandat de membre du Conseil, jusqu'au moment où le Roi a statué définitivement sur cette démission.»

## Art. 5

Artikel 35 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met een § 3bis, luidende:

«§ 3bis. Onverminderd het bepaalde in artikel 24bis, § 2, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van de bijzondere wet, houdt een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers of een in artikel 67, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, van de Grondwet bedoelde senator die gekozen wordt tot lid van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, onmiddellijk op zitting te hebben en neemt hij zijn mandaat weer op wanneer zijn ambt van minister een einde neemt. De wet stelt de nadere regelen van zijn vervanging in de betrokken Kamer vast.»

## Art. 6

In artikel 41, § 5, van dezelfde bijzondere wet worden tussen de woorden «Artikel 35, § 3» en de woorden «van deze wet» ingevoegd de woorden «en § 3bis».

## Art. 5

L'article 35 de la même loi spéciale est complété par un § 3bis, libellé comme suit:

«§ 3bis. Nonobstant l'article 24bis, § 2, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la loi spéciale, le membre de la Chambre des représentants ou le sénateur visé à l'article 67, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, de la Constitution, élu membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsque ses fonctions de ministre prennent fin. La loi prévoit les modalités de son remplacement au sein de la Chambre concernée.»

## Art. 6

À l'article 41, § 5, de la même loi spéciale, les mots «et § 3bis», sont insérés entre les mots «l'article 35, § 3», et les mots «de la présente loi».